

黄昏町プリズナーズ

PRISONERS OF TWILIGHT-TOWN

因為冤罪而被
扔進黃昏町的……

路線B……？

如何？

悠真
你有沒有被誰
看見過什麼特殊
能力的印象？

原作：シヨウキ名古屋
漫画：藤モロホシ

完全沒有……

我原本就是個
再普通不過的人
所以……

這樣啊

不過在那
之前……

得把這個

第4話 恥辱與謊言

那個射手完
全是瘋了！

怎麼說？

想辦法解決
才行呢



剛才要不是
緋花你出手
我早就死透了
：真的夠嗆



如果箭射偏
打中了
阿菊小姐：
即使有觸發項圈、
讓自己喪命的可能
他還是毫不遲疑
地進行攻擊

無論是精度
還是心態
都不正常：



雖然在誇你
但別擺那種
反應啦：

欸 嘿



害怕？

真的很抱歉
但我實在是怕得
動不了了：



我也很想逃啊
：但是

乾脆逃走吧？
也沒必要和他
戰鬥嘛

呼呼

呼呼

蟄伏於暗影中
的亡靈

不知何時會被
弩弓手的同夥
從背後襲擊

欸——

為什麼
這麼想？

因為單靠
弩弓手一人
並不能成事

成事？

這是什麼
意思……

咻





你看

?



黃昏町又不是
僅僅殺人就能
活下去的地方

不把屍體送進
阿菊小姐的話
就換不到錢



從剛才開始
就一直只瞄準
我的身體：

真的希望他
能停手啊！



但照他這種射法
即使命中也不會
當場死亡

換作是我
肯定會逃！

那麼弩弓手
會從屋頂上
下來追擊嗎？

不，待在那裏
本身就代表
弩弓手無意追擊

也就是說

可以合理推測
有負責對虛弱
獵物補刀的人……

那為什麼說
那個亡靈躲在
我們後方？

如果意在追擊
狙擊位置不就
離得太遠了嗎？

確實！

原因
很簡單……

要是萬一
進入戰鬥
如果同夥在
我們前方

就會擋住
弩弓手的射線
令他無法攻擊

如果同夥不
只一人呢？

若人多勢眾
靠人數就能取勝
與其浪費箭矢
不如直接圍攻

雖然只是推測……

所以結論是
我們現在很有可能
被敵人前後夾擊：

往後逃
太危險了！

嗯
我懂了！
那接下來
該怎麼辦？

反過來
想：

我認為往那傢
伙的方向衝鋒
才是最安全的！

弩弓對緋花無效
這點敵人預先
肯定沒能料到

他們絕對沒
想過我們會
主動往前衝

直接一口氣
衝向弩弓手
的位置吧！

緋花要是能
接近弩弓手
就麻煩你
當場制伏他

悠真：你剛才說
自己原本
非常普通對吧？

真是天賦的化身啊
悠真

我已有對策

那雙眼睛
連尋常人看
不見的真相
都能捕捉

當那雙眼
真正看透
我的時候……

究竟會揭穿我
多少謊言呢？

令人
期待呢

雖然有為了計策
想提前確認的事
但暫且延後

抱歉我們儘快
向前衝吧，後方
太令人不安了！

你看箭矢的
發射間隔，
大概無法連射

向前突進
的時機

就在下一箭被
擊落的瞬間！

行動！！



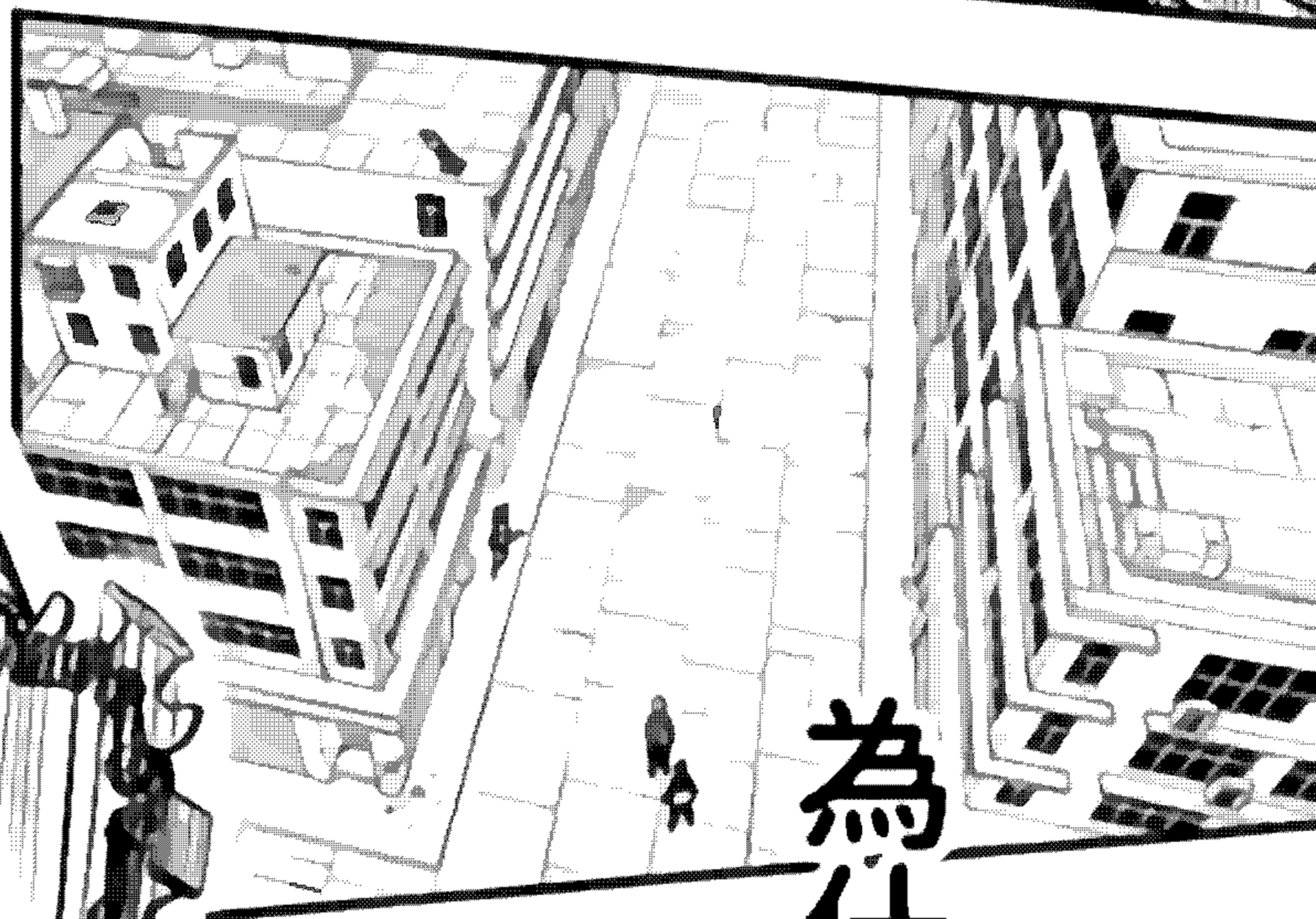
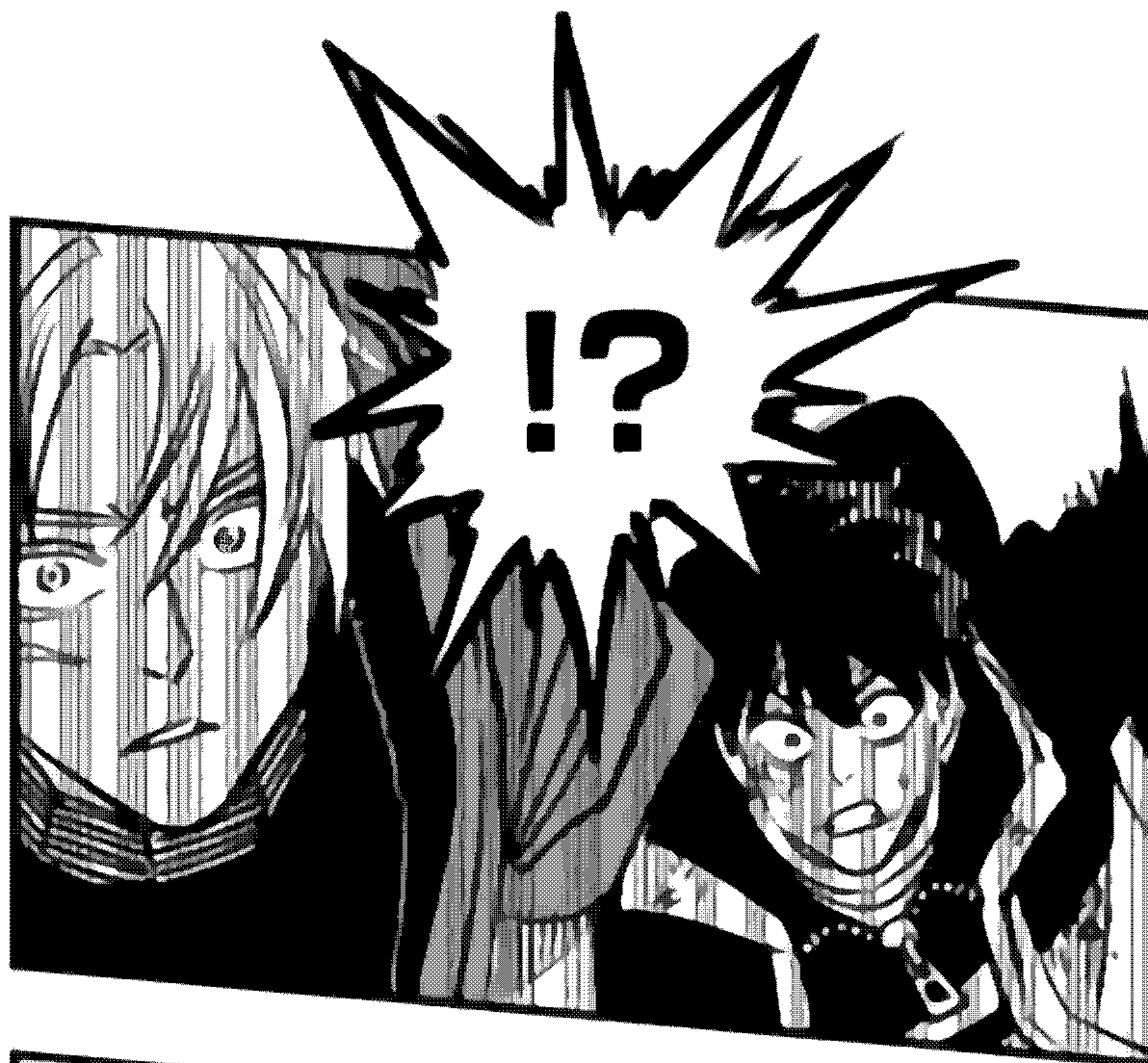
你居然會在那邊啊

徒手抓箭
你腦子是
不正常嗎？

逢坂 詩乃

罪狀：殺人 2件

懲役：42年



為什麼……



我說



實在是
太丟臉了……!!



悠真……

偷……

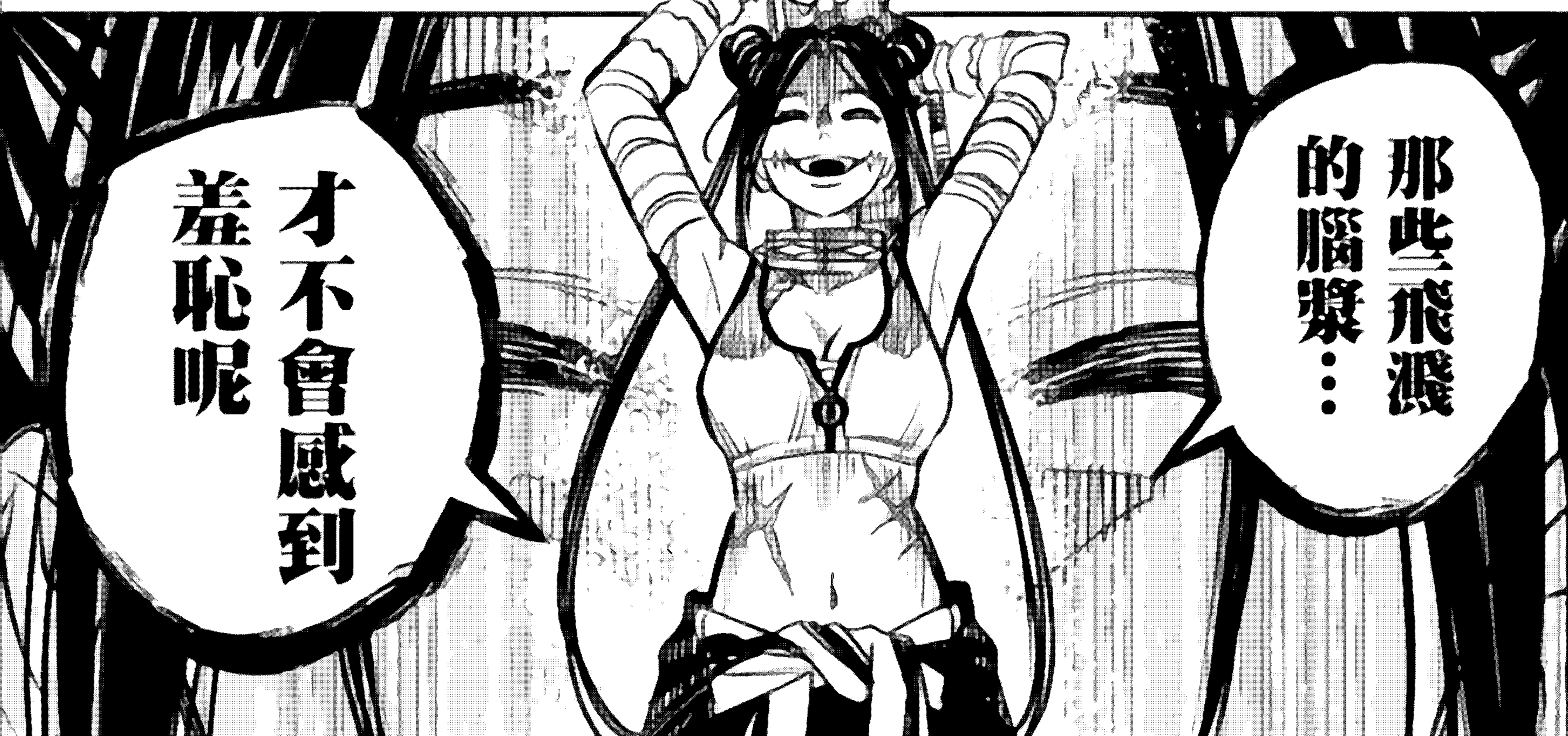


方才還意氣
風發地推論
結果全錯！

這可是幾年後
回想起來都會
獨自羞恥到死
的那種經歷啊

沒關係啦！
只是待在
這邊的這人
太蠢而已！

請不用擔心！



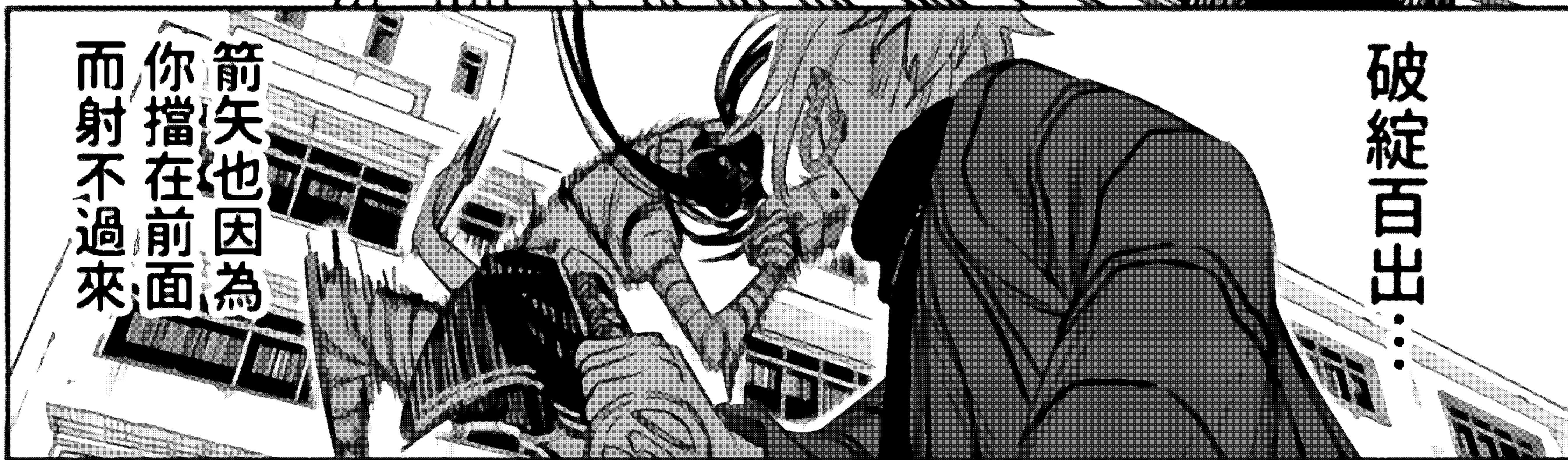
那些飛濺
的腦漿……

才不會感到
羞恥呢



怎麼回事
那個姿勢……
人的身體
能扭曲成
那樣嗎!?

而且
蓄力的幅度
也太大了……

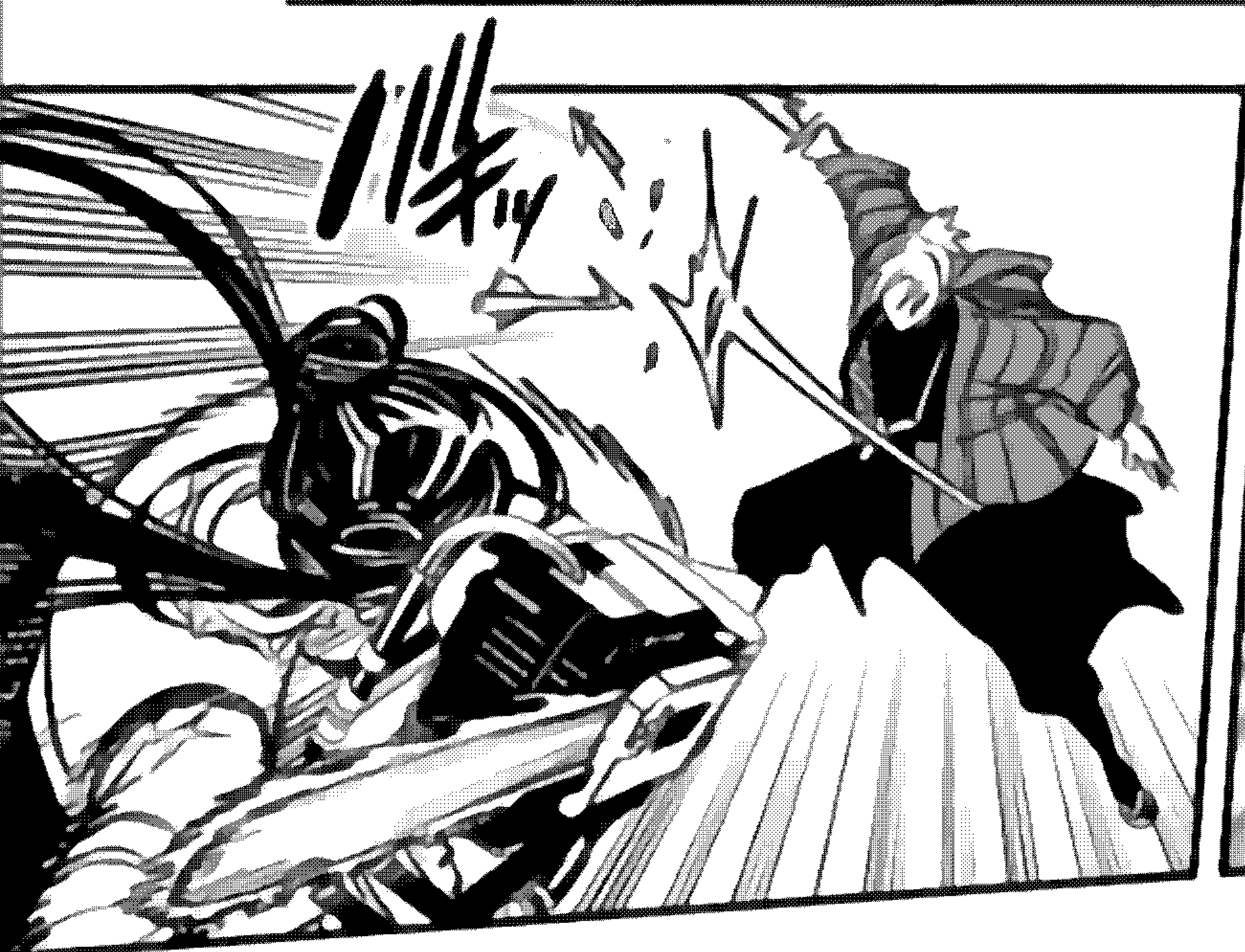
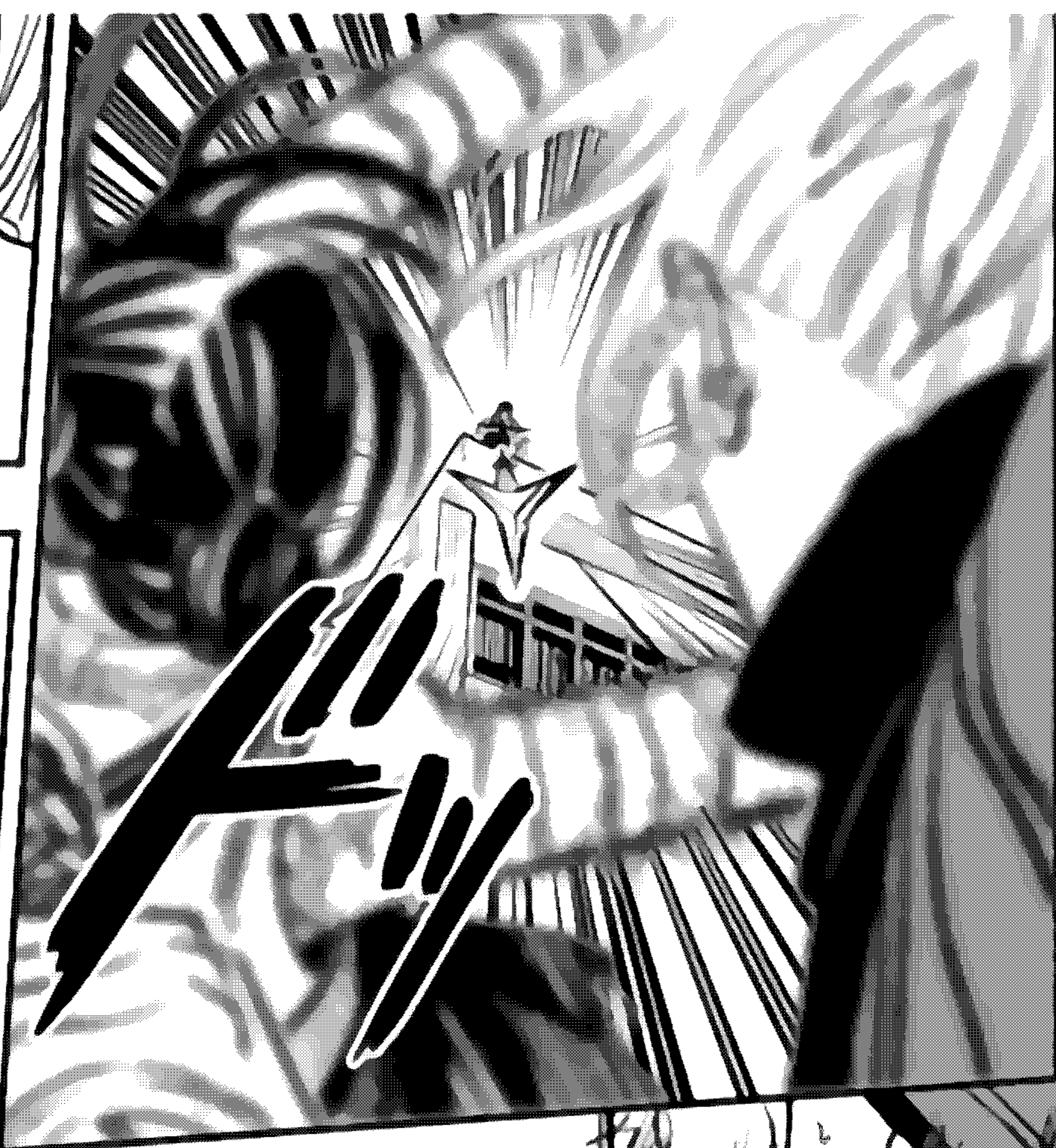
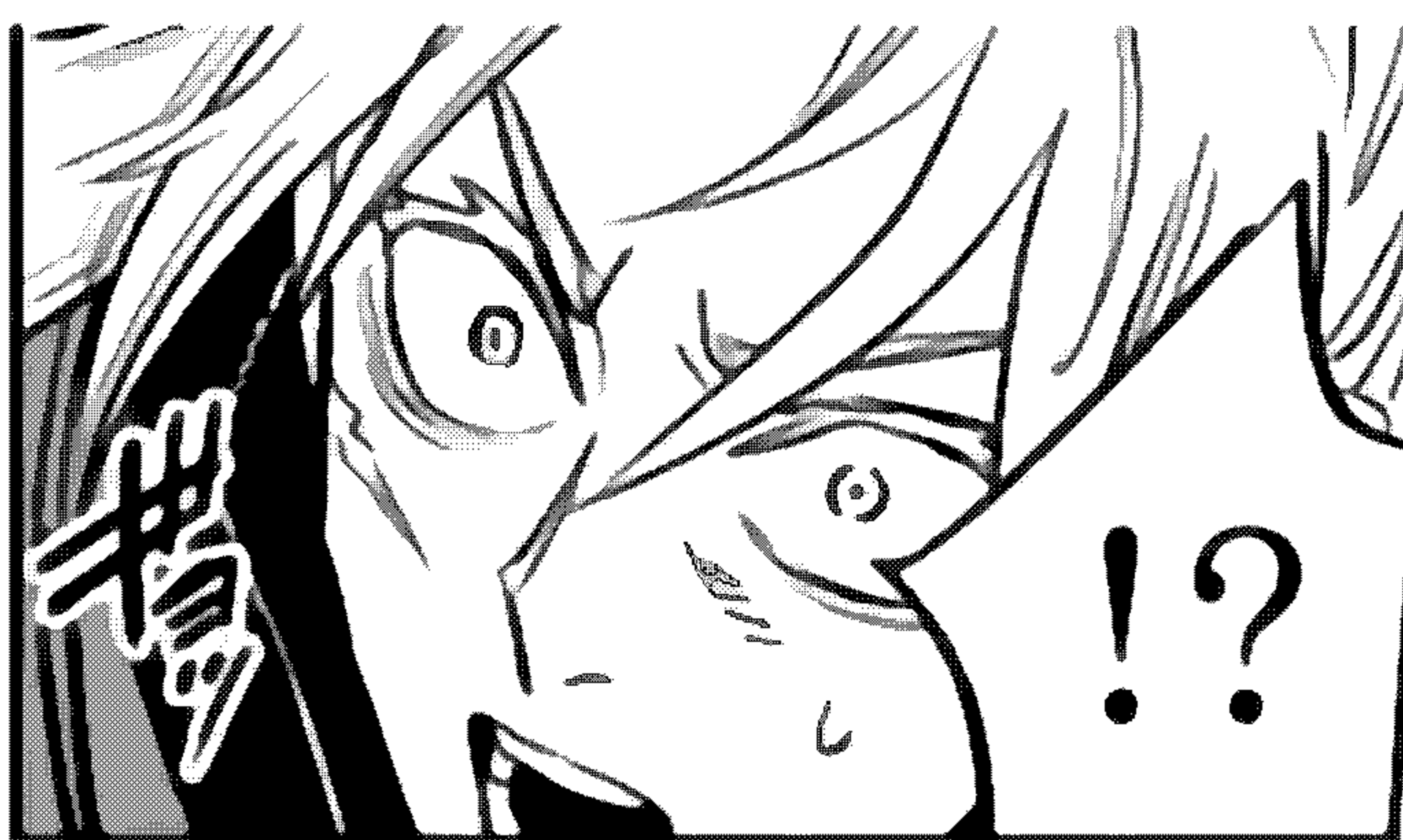


破綻百出……

箭矢也因為
你擋在前面
而射不過來



趁現在……





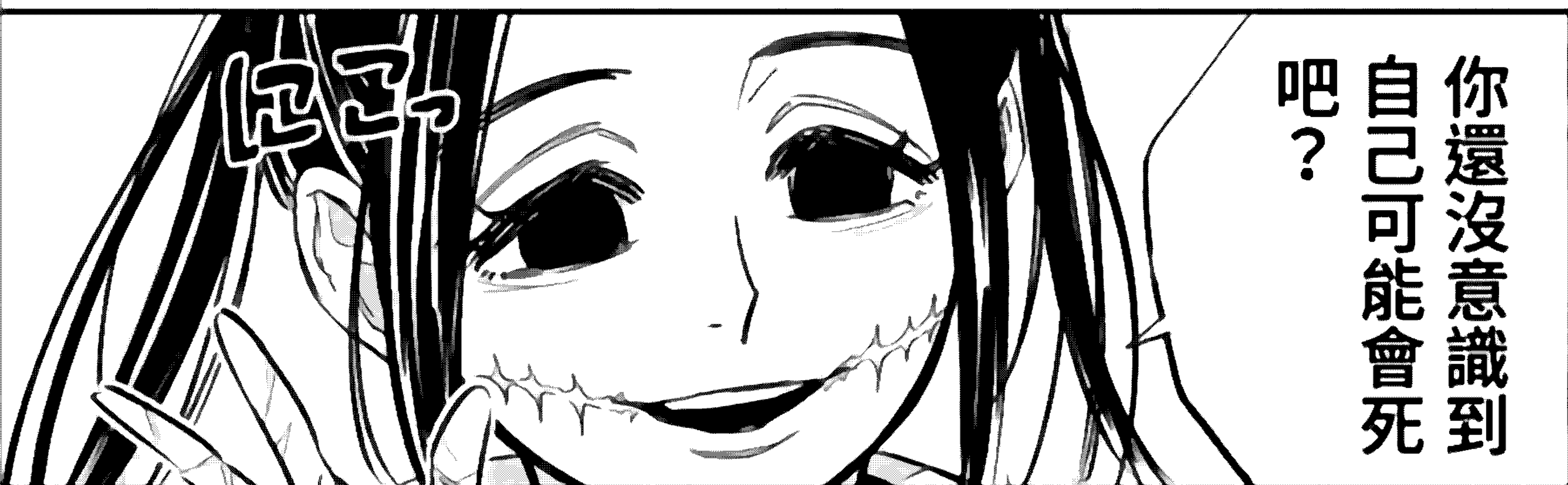


難以置信……!!

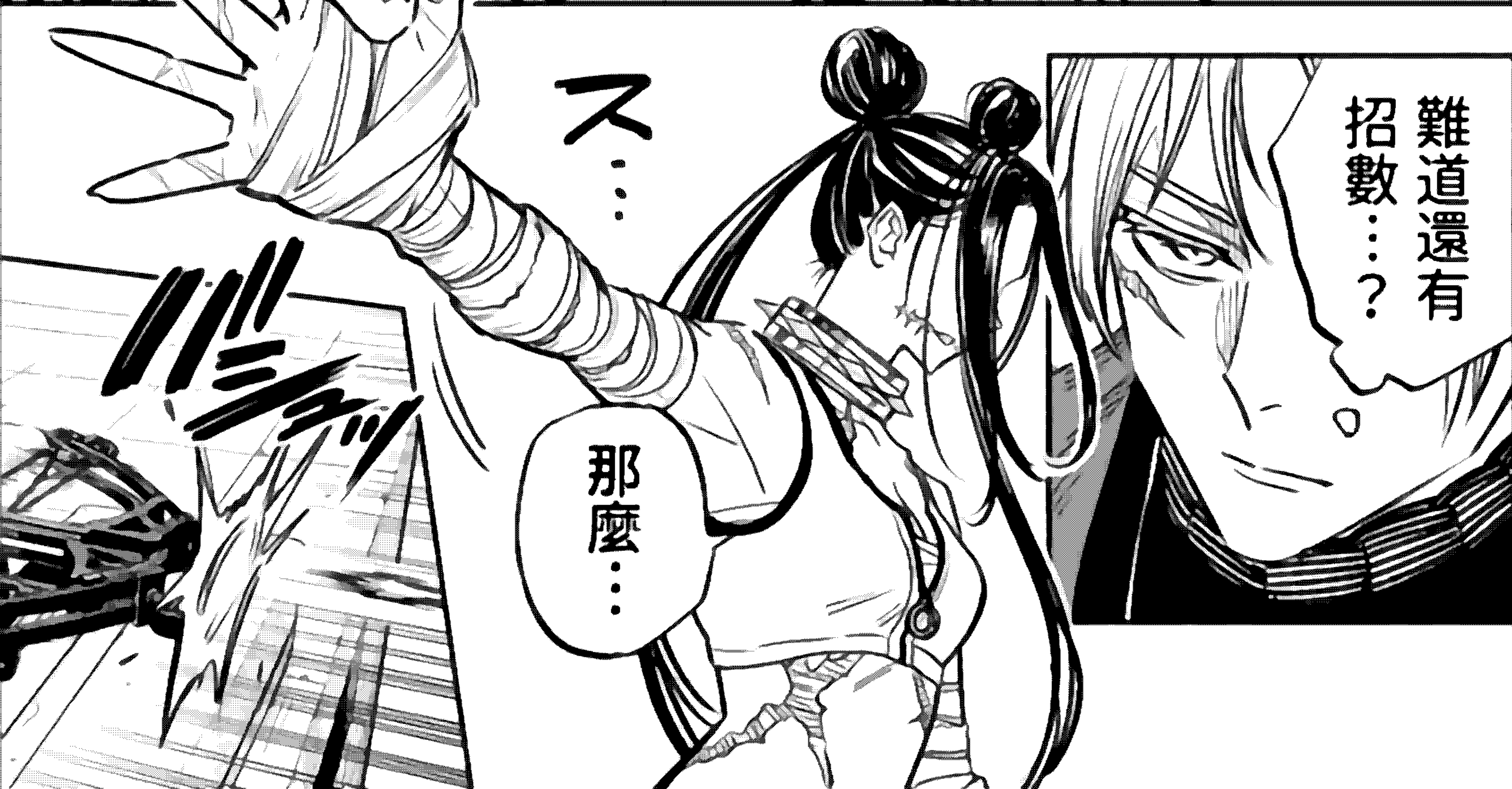
不過箭矢我
全都看穿了
看來我和你們之間
的相性很差呢？

或許真的
是這樣？

但是擅自斷定
相性什麼的
真讓人噁心



你還沒意識到
自己可能會死
吧？



難道還有
招數……？

那麼……



從看不見的地方
飛來的箭
又該怎麼辦呢？

!?



他們是以貫穿身體
為前提在進行戰鬥：

最瘋狂的組合！！

抱歉呢？
其實我：

是感受不
到疼痛的
體質

難不成：
那個電鋸手是

路線B嗎！？

不妙不妙……！！

次回につづく

後記

這裏是新成立的、 擁有兩名成員的

「irregulars 漢化組」 (組員：千鏡、 真緒)

目前我們正在漢化的作品有兩部

今後也請大家多多支持、 盡情期待！

真緒：好癲啊 ... 好癲啊 ...

圖源 / 翻譯 / 嵌字：真緒



作為本組中心的
漢化作品為 《irregulars》
對棒球、不良等元素
感興趣的話請不要錯過

Irregulars